



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 October 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункт 72 b) повестки дня

**Ликвидация расизма, расовой дискриминации,
ксенофобии и связанной с ними нетерпимости:
всеобъемлющее осуществление и последующие
меры по выполнению Дурбанской декларации и
Программы действий**

Доклад группы независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий о работе ее пятой сессии

Резюме

Группа независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий провела свою пятую сессию в Женеве с 8 по 11 октября 2018 года. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией [72/157](#) Генеральной Ассамблеи.



I. Введение

1. Группа независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий провела свою пятую закрытую сессию с 8 по 11 октября 2018 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией [72/157](#) Генеральной Ассамблеи.

II. Организация работы пятой сессии

A. Открытие сессии

2. Начальник Секции по борьбе с дискриминацией Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) г-н Юрий Бойченко приветствовал группу независимых видных экспертов и поздравил новых членов г-на Ибрагима Гамбари и г-на Сайеда Ашшоввафа. Он отметил, что активизация и усиление оперативной деятельности этой группы является еще одним важным шагом в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Он призвал экспертов выявлять новые возможности мобилизации политической воли и расширения участия всех заинтересованных сторон. Г-н Бойченко также кратко проинформировал экспертов о мандатах различных механизмов последующих действий по реализации Дурбанских документов и особо отметил достигнутый прогресс, а также возникшие проблемы.

B. Выборы Председателя-докладчика

3. Председателем-докладчиком на двухлетний срок была избрана г-жа Эдна Мария Сантуш Роланд.

C. Организация работы

4. Группа независимых видных экспертов приняла повестку дня и программу работы (приложения II и III к настоящему докладу).

D. Бюджетные вопросы

5. На 1-м заседании секретариат представил запрошенную информацию о существующих последствиях для бюджета по программам, связанных с мандатом независимых видных экспертов, которые включали путевые расходы и суточные для ежегодной сессии группы, а также путевые расходы и суточные для пяти тематических экспертов. В этой связи видные эксперты подчеркнули, что выделенные финансовые ресурсы абсолютно недостаточны для эффективного выполнения их мандата, учитывая, в частности, ту ключевую роль, которую они должны играть в мобилизации необходимой политической воли.

E. Мандат

6. Также на 1-м заседании независимые видные эксперты обсудили параметры мандата. Они провели анализ различных положений, включая положение в пункте 191 b) Дурбанской декларации и Программы действий, а также

соответствующие пункты резолюции [56/266](#) Генеральной Ассамблеи и резолюций 2002/68 и 2003/30 Комиссии по правам человека. Видные эксперты подчеркнули необходимость разработки реалистичного и осуществимого плана действий на двухлетний период, который включал бы краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные задачи, мероприятия и ожидаемые результаты. Эксперты также подчеркнули, что их мнения и важный вклад следует запрашивать для всех докладов Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросам, касающимся осуществления положений Дурбанской декларации и Программы действий.

Г. Методы работы

7. На 2-м и 3-м заседаниях группа обсудила свои методы работы, которые она приняла 9 октября 2018 года (приложение IV).

III. Тематические обсуждения

8. На 3-м заседании независимые видные эксперты кратко обсудили пункт 7 программы работы о планировании будущей работы и решили обсудить его более подробно до конца сессии. Группа также обсудила пункт 8 о порядке проведения оценки осуществления Дурбанской декларации и Программы действий. Видные эксперты отметили исключительную важность всеобъемлющей оценки осуществления Декларации и Программы действий, особенно в связи с предстоящей двадцатой годовщиной ее принятия, которая будет отмечаться в 2021 году. В этой связи группе было предложено сосредоточить внимание на рассмотрении законов, политики и институциональных мер на национальном и региональном уровнях. Группа отметила важность этого для выявления основных проблем, возникающих в ходе осуществления Декларации и Программы действий. Была также обсуждена возможность оценки роли национальных правозащитных учреждений в деле содействия осуществлению Декларации и Программы действий в соответствующих странах.

9. Видные эксперты подчеркнули необходимость тесного сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами в целях сбора и анализа информации об осуществлении Декларации и Программы действий, включая УВКПЧ, Рабочую группу экспертов по проблеме лиц африканского происхождения, Межправительственную рабочую группу по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, Специальный комитет по разработке дополнительных стандартов, Комитет по ликвидации расовой дискриминации, государства-члены, региональные организации, национальные правозащитные учреждения и организации гражданского общества. Группа также отметила необходимость предпринимать усилия в целях привлечения частного сектора.

10. Независимые видные эксперты выразили необходимость разработки инструмента оценки для содействия обзору осуществления Декларации и Программы действий. Они отметили, что такой инструмент должен быть компактным, практичным, ориентированным на результаты и удобным для пользователей, возможно, в виде вопросника или контрольного перечня. Было также подчеркнуто важное значение разработки ключевых показателей осуществления Декларации и Программы действий.

11. На 4-м заседании секретариат кратко проинформировал независимых видных экспертов об основных видах деятельности Секции по борьбе с расовой дискриминацией, включая основную и секретариатскую поддержку механизмов последующих действий по реализации Дурбанских документов, оказание

государствам-членам консультативных услуг, касающихся правовых мер, политики и институтов, проекты технического сотрудничества в поддержку оказания эффективных консультативных услуг, расширение прав и возможностей заинтересованных сторон, подготовку, ориентированные на политику исследования и инициативы в целях повышения осведомленности.

12. Независимые видные эксперты обсудили возможности повышения осведомленности о выполняемой ими работе посредством распространения заявлений для прессы. Официальный представитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-н Руперт Колвилл представил основные элементы эффективных пресс-релизов с точки зрения содержания и сроков. Он отметил, что заявления группы, которые могут не привлекать внимание в средствах массовой информации, тем не менее могут быть полезными в случае их распространения через рассылочные списки среди заинтересованных сторон. Сообщения в социальных сетях, а также национальных и региональных интернет-форумах и веб-сайты основных организаций также могли бы повысить информированность о работе экспертов.

13. На 5-м заседании независимые видные эксперты провели неофициальные обсуждения с председателями двух механизмов последующих действий по реализации Дурбанских документов: послом Таонга Мушайяванху (Зимбабве) Специального комитета по разработке дополнительных стандартов и послом Рефило Литджобо (Лесото) Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий. Председатели представили обзор хода работы и прогресса, достигнутого с момента создания двух межправительственных механизмов, а также проблем, с которыми они столкнулись.

14. На 6-м заседании Секция по борьбе с расовой дискриминацией продолжила информирование экспертов об осуществляемых мерах по борьбе с расизмом и в области спорта, программе стипендий УВКПЧ для лиц африканского происхождения и базе данных УВКПЧ о практических мерах борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью.

15. Независимые видные эксперты также провели неофициальную дискуссию с руководителем Сектора по вопросам верховенства права, равенства и недискриминации УВКПЧ г-жой Мона Ришмави. Г-жа Ришмави проинформировала экспертов о стратегических приоритетах Управления и подчеркнула различные возможности более тесного сотрудничества с группой независимых видных экспертов.

16. На 7-м заседании независимые видные эксперты провели неофициальную дискуссию с представителями организаций гражданского общества (приложение I). Видные эксперты выразили намерение осуществлять обмен информацией и поддерживать постоянную связь с представителями гражданского общества и получать от организаций гражданского общества информационные материалы по вопросам осуществления Дурбанской декларации и Программы действий.

17. Представители гражданского общества выразили обеспокоенность по поводу отсутствия политической приверженности некоторых государств-членов осуществлению Декларации и Программы действий, дефицита ресурсов в УВКПЧ на цели осуществления, в частности проведения кампаний по повышению информированности общественности, и отсутствия четкого плана действий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения, а также наблюдающейся в последнее время в некоторых странах тенденции

поставить под сомнение верховенство международного права над национальным правом.

18. Они также предложили группе независимых видных экспертов рассмотреть возможность принятия ряда мер, включая мобилизацию политической воли и проведение широких информационно-разъяснительных кампаний по случаю предстоящей двадцатой годовщины принятия Декларации и Программы действий, и организацию межсессионного симпозиума для обсуждения проблем в области информирования широкой общественности и мобилизации политической воли в целях осуществления Декларации и Программы действий и призвать Межправительственную рабочую группу по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий вести всеобъемлющий и систематический контроль за осуществлением Декларации и Программы действий.

19. На 8-м заседании независимые видные эксперты обсудили проекты рекомендаций, а также пункт 7 программы работы о планировании будущей работы. Они приняли решение о том, что шестая сессия группы будет проведена в Женеве с 6 по 10 мая 2019 года и что основной темой тематического обсуждения будут расистские и ненавистнические высказывания в ходе политических прений. Группа также решила в предстоящем двухлетнем периоде уделить приоритетное внимание следующим вопросам, имеющим важное значение для его тематических обсуждений:

- включение в национальное законодательство правовых норм, документов и соглашений и расширение прав и возможностей национальных учреждений
- религиозная, политическая и национальная нетерпимость и ненависть
- расовая дискриминация, лишение свободы и насильственная смерть.

IV. Рекомендации

20. Независимые видные эксперты, назначенные в рамках последующей деятельности по осуществлению Дурбанской программой действий (см. пункт 191 b)), учитывая адресованную Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека просьбу поддерживать сотрудничество с независимыми видными экспертами, просят запрашивать их мнение относительно раздела об осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий в проекте доклада Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека до его представления Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее.

21. Группа независимых видных экспертов рекомендует Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека запрашивать информационные материалы экспертов для всех докладов, касающихся осуществления Дурбанской декларации и Программы действий.

22. С учетом мандата экспертов следить за осуществлением Дурбанской декларации и Программы действий и содействовать ему группа просит секретариат направить государствам, международным и региональным организациям, организациям гражданского общества, национальным правозащитным учреждениям и представителям научных кругов вербальную ноту, предложив им представлять материалы и информацию о критериях и/или показателях оценки в целях оказания группе помощи в выполнении ее мандата.

23. Группа настоятельно призывает государства-члены поддержать усилия независимых видных экспертов в деле мобилизации политической воли и эффективного участия в осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий.

24. Группа просит провести в ближайшее время встречу с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека для обмена мнениями по тематическим приоритетным задачам, обозначенным экспертами, и механизмам сотрудничества.

25. В целях обеспечения эффективного выполнения мандата независимых видных экспертов, а также заострения внимания на ключевой роли группы независимых видных экспертов в деле мобилизации необходимой политической воли для успешного осуществления Декларации и Программы действий Группа просит Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека выделить необходимые людские и финансовые ресурсы, в том числе для того, чтобы эксперты могли:

a) организовать по крайней мере одну ежегодную консультацию с основными заинтересованными сторонами в их соответствующем регионе с целью выявления проблем и возможностей эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий;

b) совершать поездки и встречаться с основными заинтересованными сторонами на международном, региональном и национальном уровнях.

26. Что касается пункта 97 документа [A/70/367](#) и пункта 138 итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса (2009 год) и учитывая необходимость финансовых средств для эффективного функционирования механизмов последующих действий по реализации Дурбанских документов и их конкретных планов действий, проведения Международного десятилетия лиц африканского происхождения и предстоящей двадцатой годовщины Дурбанской декларации и Программы действий, независимые видные эксперты предлагают восстановить Целевой фонд для Программы на Десятилетие действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией.

27. Группа рекомендует Генеральной Ассамблее начать обсуждения по вопросу о подготовке к празднованию двадцатой годовщины Дурбанской декларации и Программы действий, включая возможность проведения в ходе Генеральной Ассамблеи в 2021 году заседания высокого уровня, и в этой связи запрашивать информационные материалы и обеспечивать участие независимых видных экспертов.

28. Группа обязуется вносить конструктивный вклад в разработку многолетней информационно-разъяснительной программы для целей мобилизации общественной информации в поддержку Дурбанской декларации и Программы действий.

29. Группа подчеркивает важность сотрудничества и координации между всеми механизмами последующих действий по реализации Дурбанских документов и в этой связи рекомендует председателям механизмов последующих действий по реализации Дурбанских документов осуществлять регулярный обмен информацией и разрабатывать практические инструменты и любые другие механизмы содействия осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий.

Приложение I

Список участников пятой сессии группы независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий

Члены группы независимых видных экспертов

Г-н Сайед А. Ашшовваф

Г-н Ибрагим Агбула Гамбари

Г-жа Эдна Мария Сантуш Роланд

Г-жа Ханна Сухоцкая

Представители неправительственных организаций

Г-жа Ана Леуринда, Африканская комиссия пропагандистов охраны здоровья и прав человека

Г-н Морис Катала, организация «Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер»

Г-н Малуза Ва Мавула Мартин, Международный комитет за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов

Г-н Ян Лённ, Международное молодежное и студенческое движение содействия Организации Объединенных Наций; сеть «Мир против расизма»

Г-жа Ноза Махлуф, Международное молодежное и студенческое движение содействия Организации Объединенных Наций

Г-жа Рания Мади, Бадильский информационный центр по вопросам прав палестинских жителей и беженцев

Г-н Рональд Барнс, Международная хартия народов

Приложение II

Повестка дня пятой сессии

1. Организационные и процедурные вопросы
2. Тематические обсуждения:
3. Оценка эффективности существующих механизмов последующих действий по реализации Дурбанских документов в целях борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в течение последних 15 лет с тем, чтобы:
 - а) выявлять барьеры, которые необходимо преодолевать в целях эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и искоренения и предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбы с ними;
 - б) выявлять области, в которых цели Дурбанской декларации и Программы действий не были достигнуты или необходимо добиться более весомых результатов.
4. Стратегии достижения полного и эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий в целях борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью.
5. Ксенофобия.
6. Политика исключения.
7. Воинствующий экстремизм.
8. Терроризм.
9. Расовая дискриминация, лишение свободы и насильственная смерть.
10. Мобилизация политической воли в целях осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и информационно-просветительская работа с общественностью; консультации с гражданским обществом.
11. Религиозная и национальная нетерпимость или ненависть и политические подстрекательства против иммигрантов и меньшинств.

Приложение III

Программа работы пятой сессии, 8–11 октября 2018 года

<i>Дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Программа</i>
Понедельник, 8 октября		
10 ч 00 мин — 13 ч 00 мин	Пункт 1	Открытие сессии
	Пункт 2	Выборы председателя
	Пункт 3	Утверждение повестки дня и программа работы
	Пункт 4	Административные и бюджетные вопросы
	Пункт 5	Обсуждение мандата группы: обзор и анализ резолюций
15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин	Пункт 5 (продолжение)	Обсуждение мандата группы: обзор и анализ резолюций
	Пункт 6	Обсуждение методов работы
Вторник, 9 октября		
10 ч 00 мин — 13 ч 00 мин	Пункт 6 (продолжение)	Обсуждение методов работы
	Пункт 7	Планирование последующей деятельности: будущие сессии и внутрисессионная деятельность
15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин	Пункт 8	Тематические обсуждения:
		а) Оценка эффективности существующих механизмов последующих действий по реализации Дурбанских документов в целях борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в течение последних 15 лет с тем, чтобы:
		i) выявлять барьеры, которые необходимо преодолевать в целях эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и искоренения и предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбы с ними
		ii) выявлять области, в которых цели Дурбанской декларации и Программы действий не были достигнуты или необходимо добиться более весомых результатов
		б) Стратегии достижения полного и эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий в целях борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью

Дата/время	Пункт повестки дня	Программа
Среда, 10 октября		
10 ч 00 мин — 13 ч 00 мин	Пункт 8 (продолжение)	c) Ксенофобия
		d) Политика исключения
15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин	Пункт 8 (продолжение)	e) Воинствующий экстремизм
		f) Терроризм
Четверг, 11 октября		
10 ч 00 мин — 13 ч 00 мин	Пункт 8 (продолжение)	g) Расовая дискриминация, лишение свободы и насильственная смерть
		h) Мобилизация политической воли в целях осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и информационно-просветительская работа с общественностью; консультации с гражданским обществом
15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин	Пункт 8 (продолжение)	i) Религиозная и национальная нетерпимость или ненависть и политические подстрекательства против иммигрантов
	Пункт 9	Доклад о работе сессии. Заключительные замечания, включая возможное заявление для прессы

Приложение IV

Методы работы

1. На своей пятой сессии, проведенной 8–11 октября 2018 года, группа независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий утвердила свои методы работы.

I. Председатель-докладчик

2. Видные эксперты избирают Председателя-докладчика сроком на два года с должным учетом, среди прочего, необходимости ротации между географическими регионами и гендерного баланса. Председателем соответствующих сессий группы является Председатель-докладчик.

3. Председатель-докладчик выполняет функции, возложенные на него или нее резолюцией, в соответствии с которой утверждаются или продлеваются мандат группы, методы работы и решения группы. Председатель-докладчик может принять решение делегировать ее или его полномочия другим членам группы после консультаций со всеми другими членами группы.

4. Председатель-докладчик представляет группу перед Генеральной Ассамблеей, Советом по правам человека, государствами и другими заинтересованными сторонами. Председатель-докладчик может принять решение делегировать эти полномочия другим членам группы после консультаций со всеми другими членами группы.

5. Председатель-докладчик сообщает группе о деятельности, которую она или он осуществлял в течение межсессионного периода, и о любой деятельности, осуществлявшейся в ходе сессии без других членов группы.

II. Сессии

6. Группа собирается один раз в год в течение как минимум двух-пяти рабочих дней в Женеве. Группа заранее решает, какое заседание будет закрытым или открытым для общественности.

7. Группа будет учитывать гендерную проблематику в своей работе и уделять внимание перекрестным формам дискриминации.

8. В ходе сессии эксперты обсуждают и согласовывают сроки проведения следующей сессии, соответствующие темы, подлежащие обсуждению, и внешних экспертов, которых они хотели бы пригласить. Число внешних экспертов не должно быть больше пяти, по одному на регион, с учетом, среди прочего, гендерного баланса.

III. Межсессионная деятельность

9. Вся деятельность, осуществляемая членами группы, которые связаны с мандатом группы, охватывается настоящими методами работы и о ней необходимо сообщать группе.

10. Члены, участвующие в межсессионной деятельности, не уполномочены заявлять об обязательствах или решениях от имени группы за исключением тех случаев, когда группа наделяет ее или его конкретными полномочиями. Ничто в

этом правиле не ограничивает любые из уже существующих полномочий Председателя-докладчика.

11. Участвуя в межсессионной деятельности, члены избегают любого фактического или потенциального конфликта интересов.

IV. Координация с другими правозащитными механизмами

12. Группа учитывает работу, выполняемую другими правозащитными механизмами, в частности механизмами последующих действий по реализации Дурбанских документов, и стремится избегать дублирования.

V. Консультации с заинтересованными сторонами

13. Видные эксперты могут организовывать и/или участвовать, коллективно или индивидуально, в консультациях, которые считаются необходимыми для успешного осуществления мандата группы, включая конструктивные диалоги с государствами-членами, правозащитными механизмами, национальными правозащитными учреждениями, организациями гражданского общества, учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными организациями, научно-образовательными учреждениями и экспертами.

14. Члены, участвующие в индивидуальном порядке в консультациях с заинтересованными сторонами, должны впоследствии информировать группу и представлять группе отчет.

VI. Рассмотрение информации

15. Группа приветствует информацию, касающуюся ее мандата. Информация, полученная от соответствующих заинтересованных сторон, будет, по мере необходимости, использоваться группой для информирования о ее работе.

VII. Консенсус

16. Группа будет стремиться к достижению консенсуса во всех своих решениях. Консенсус достигается тремя голосами из четырех или четырьмя голосами из пяти. Особые мнения будут отражены в отчетах, если того требует член, придерживающийся особого мнения.

VIII. Ежегодный доклад

17. Группа представляет Генеральной Ассамблее ежегодный доклад, включая информацию о ее сессиях, а также межсессионной деятельности, осуществляемой коллективно и индивидуально.

Принят 9 октября 2018 года.